



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2014/15

**41437 - INGLÉS CIENTÍFICO-TÉCNICO II**

**CENTRO:** 165 - Facultad de Ciencias de la Salud

**TITULACIÓN:** 4014 - Grado en Fisioterapia

**ASIGNATURA:** 41437 - INGLÉS CIENTÍFICO-TÉCNICO II

**CÓDIGO UNESCO:**                      **TIPO:** Optativa                      **CURSO:** 4                      **SEMESTRE:** 2º semestre

**CRÉDITOS ECTS:** 3                      **Especificar créditos de cada lengua:**                      **ESPAÑOL:**                      **INGLÉS:** 3

## SUMMARY

## REQUISITOS PREVIOS

Haber completado la asignatura Inglés Científico-Técnico I del Grado en Fisioterapia

## Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

## Contribución de la asignatura al perfil profesional:

Los contenidos de la asignatura se plantean para la adquisición y consolidación de expresiones típicas en idioma inglés del entorno de la salud pública y privada que atañen al profesional de fisioterapia y que aportarán información básica relativa a los problemas y las prácticas más usuales así como aspectos relacionados con el trabajo en los hospitales. La terminología específica será provista mediante diversos recursos como son los textos de libros, revistas o páginas web especializadas, artículos publicados en Internet o vídeos ilustrativos de situaciones reales o previamente diseñadas para la instrucción del profesional, así como glosarios terminológicos complementarios, distribuidos según los temas a tratar, para que el alumnado consiga identificar determinadas expresiones con las diversas situaciones que se puedan presentar. Todas las estrategias y recursos metodológicos aportados facilitarán el aprendizaje autónomo de expresiones tanto formales como informales, ya que no sólo se basan en la repetición de determinadas estructuras sino también en la simulación de situaciones reales que permitirán el abordaje de la terminología específica que el alumnado considere oportuno utilizar, facilitando al mismo tiempo la mejora de su capacidad comunicativa en la segunda lengua. De esta manera, el alumnado verá reforzada su habilidad comunicativa en idioma inglés, en situaciones propias de la comunicación del profesional de fisioterapia con el paciente, además de la suya propia con otros profesionales del entorno sanitario.

## Competencias que tiene asignadas:

Competencias generales de la titulación: G4, G7, G11

Competencias específicas de la titulación: E8.3, E11, E23.3

Competencias nucleares: N1, N5

Competencias transversales: T19, T24, T29, T30

## Objetivos:

1. Familiarizarse con términos propios del ámbito de la fisioterapia.
2. Adquirir comprensión lectora de textos especializados en la atención de fisioterapia.
3. Reconocer información relevante en textos de lengua inglesa y explicar en esta lengua las ideas principales de los textos.
4. Capacidad para seguir una exposición en lengua inglesa sobre cuidados de fisioterapia, así como tomar notas en esta lengua.
5. Adquirir confianza y fluidez en la expresión oral.
6. Capacidad para interactuar de forma escrita u oral en lengua inglesa con otros profesionales del campo de la fisioterapia, con otros miembros del entorno hospitalario o con pacientes.
7. Redactar textos sencillos sobre temas relacionados con sus estudios: resúmenes, breves informes, descripciones, observaciones clínicas, instrucciones sobre formas de actuar, etc.

## Contenidos:

Los contenidos de la asignatura se presentan en ocho módulos temáticos:

### MÓDULO 1. Common conditions:

Sciatica  
Back pain.

### MÓDULO 2. Head and neck:

Cervical spondylosis  
Neck pain  
Neck stiffness  
Slipped disc  
Sprains and strains  
Whiplash.

### MÓDULO 3. Upper back

Back pain  
Scoliosis  
Slipped disc  
Spina bifida

### MÓDULO 4. Arms and hands:

Bursitis  
Repetitive strain injury (RSI)  
Tendonitis  
Tennis elbow  
Cervical spondylosis

### MÓDULO 5. Shoulder:

Bursitis  
Cervical spondylosis  
Frozen shoulder  
Shoulder pain  
Tendonitis  
Whiplash

### MÓDULO 6. Legs and feet

Heel pain

Sciatica  
Broken toe  
Foot pain  
Tendonitis  
Knee replacement  
Hamstring injury  
Slipped disc  
Tendonitis

## Metodología:

Las actividades que se realizarán durante el desarrollo de la asignatura tendrán lugar en tres tipos de sesiones presenciales:

Clases teórico-prácticas: dirigidas al conjunto de toda la clase, en ellas se expondrán los contenidos teóricos de la asignatura.

Seminarios/Prácticas de aula: dirigidas al conjunto de toda la clase, se trata de sesiones monográficas supervisadas sobre temas tratados en las clases teórico-prácticas con participación compartida entre el profesor y los alumnos.

Prácticas de laboratorio: en grupos de 25 personas, se dedicarán básicamente a la práctica y refuerzo de las destrezas lingüísticas de los alumnos, especialmente la expresión y comprensión oral.

## Evaluación:

Criterios de evaluación

-----

Los criterios que se seguirán a la hora de llevar a cabo la evaluación de los alumnos son los siguientes:

Capacidad para comprender y producir textos de temática sanitaria que presenten cierta complejidad.

Adquisición de la competencia lingüística necesaria para poder comunicarse en inglés de manera efectiva tanto con pacientes como con otros profesionales sanitarios.

Sistemas de evaluación

-----

Se han establecido cuatro sistemas o instrumentos de evaluación, los cuales son enumerados a continuación:

Prueba teórica: se realizará un examen escrito sobre los contenidos expuestos en las clases magistrales.

Prueba de comprensión oral y toma de notas: los alumnos tendrán que escuchar una conversación en inglés diferente a las ya expuestas en clase y contestar a diversas preguntas sobre la misma.

Asistencia y trabajo de clase: en este apartado se incluirá, junto con la asistencia, la realización de diversas actividades marcadas por el profesor para hacer tanto de manera presencial como no presencial.

Criterios de calificación

-----

Para aprobar la asignatura es obligatorio obtener un mínimo de cinco puntos sobre diez en todas las pruebas: la prueba teórica, la prueba de comprensión oral y toma de notas.

## **Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)**

### **Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)**

Lectura y redacción de textos  
Ejercicios de comprensión lectora y auditiva  
Juegos de simulaciones en un contexto sanitario  
Ejercicios lingüísticos (gramaticales, léxicos y fonéticos)  
Exposiciones orales  
Consulta de fuentes documentales  
Elaboración de trabajos académicos

### **Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)**

Esta asignatura cuenta con tres tipos de sesiones presenciales:  
Clases teóricas: 15 horas totales. Conllevan unas 30 horas de trabajo autónomo del alumno.  
Seminarios/Prácticas de aula: 6 horas totales. Conllevan unas 10 horas de trabajo autónomo del alumno.  
Prácticas de laboratorio: 7 horas totales. Conllevan unas 5 horas de trabajo autónomo del alumno.

### **Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.**

Material bibliográfico que será indicado por el profesor al comienzo de la asignatura.  
Se recurrirá a las TICs e Internet para ampliar los conocimientos y reforzar las destrezas lingüísticas practicadas en clase.

### **Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.**

Al finalizar la asignatura, los alumnos deberán haber alcanzado los siguientes resultados de aprendizaje:

1. Familiarizarse con términos propios del ámbito de la fisioterapia.
2. Adquirir comprensión lectora de textos especializados en la atención sanitaria.
3. Reconocer información relevante en textos de lengua inglesa y explicar en esta lengua las ideas principales de los textos.
4. Capacidad para seguir una exposición en lengua inglesa sobre cuidados de fisioterapia, así como tomar notas en esta lengua.
5. Adquirir confianza y fluidez en la expresión oral.
6. Capacidad para interactuar de forma escrita u oral en lengua inglesa con otros profesionales del campo de la fisioterapia, con otros miembros del entorno hospitalario o con pacientes.
7. Redactar textos sencillos sobre temas relacionados con sus estudios: resúmenes, breves informes, descripciones, observaciones clínicas, instrucciones sobre formas de actuar, etc.

## **Plan Tutorial**

## Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Los alumnos podrán ser atendidos de manera individualizada en las tutorías presenciales, cuyo horario será dado a conocer por el profesor al comienzo de la asignatura.

## Atención presencial a grupos de trabajo

Durante las prácticas de laboratorio, el profesor prestará atención y asesoramiento a los grupos de trabajo establecidos en estas sesiones para realizar las actividades propuestas en clase.

## Atención telefónica

Durante las tutorías presenciales, también se atenderá por teléfono a aquellos alumnos que no puedan acudir personalmente al despacho del profesor.

## Atención virtual (on-line)

De igual modo, se utilizarán el correo electrónico y el campus virtual para resolver las dudas de los alumnos de manera no presencial.

## Datos identificativos del profesorado que la imparte.

## Datos identificativos del profesorado que la imparte

<b>D/Dña. Ana Luisa Peñate Soares</b> (COORDINADOR)
<b>Departamento:</b> 254 - FILOLOGÍA MODERNA
<b>Ámbito:</b> 345 - Filología Inglesa
<b>Área:</b> 345 - Filología Inglesa
<b>Despacho:</b> FILOLOGÍA MODERNA
<b>Teléfono:</b> 928451741 <b>Correo Electrónico:</b> analuisa.penate@ulpgc.es

## Bibliografía

### [1 Recomendado] Minidictionary for nurses /

*consultant, Tanya A. McFerran ; editor, Elizabeth A. Martin.*  
*Oxford University Press,, Oxford : (2011) - (6th ed., reissued.)*  
978-0-19-969551-5

### [2 Recomendado] Medical Dictionary: English-Spanish, Spanish-English = Diccionario Médico : inglés-español, español-inglés /

*Glenn T. Rogers.*  
*McGraw-Hill,, New York [etc.] : (2007) - (3ª ed.)*  
978-0-07-143186-6

### [3 Recomendado] Oxford Practice Grammar :Basic with answers /

*Norman Coe, Mark Harrison, Ken Paterson.*  
*Oxford University Press, (2006)*  
978-0-19-457978-0

### [4 Recomendado] Sear's anatomy and physiology for nurses /

*R. S. Winwood, J. L. Smith.*  
*Edward Arnold,, LondonLondon : (1985) - (6ª ed.)*

---

**[5 Recomendado] Medicine.**

*Sam McCarter.*

*Oxford University Press,, Oxford : (2009)*

*978-0-19-402303-0 (Class CD)*

---

**[6 Recomendado] Illustrated Medical Dictionary /**

*The British Medical Association.*

*BK,, London : (2002)*

*0-7513-3383-2*

---

**[7 Recomendado] Nursing.**

*Tony Grice ; with additional material by Antoinette Meehan.*

*Oxford University Press,, Oxford : (2007)*

*978-0-19-456981-1 (Class CD)*

---

**[8 Recomendado] The Oxford - Duden pictorial English dictionary : science and medicine.**

*Oxford University Press,, Oxford : (1990)*

*019281981X*